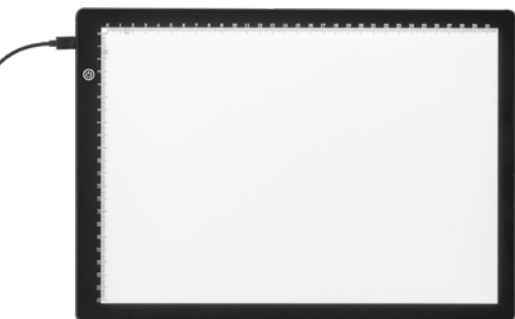




LED-LIGHTPAD LED LIGHT PAD TABLETTE LUMINEUSE À LED

(DE) (AT) (CH)

LED-LIGHTPAD

Gebruuchsanweisung

(FR) (BE)

TABLETTE LUMINEUSE À LED

Notice d'utilisation

(PL)

PANEL ŚWIETLNY LED

Instrukcja użytkowania

(SK)

LED SVĚTELNÁ PODLOŽKA

Návod na používanie

(DK)

LED LIGHTPAD

Brugervejledning

(HU)

LED-ES VILÁGÍTÓ TABLET

Használati útmutató

(GB) (IE)

LED LIGHT PAD

Instructions for use

(NL) (BE)

LED-LIGHTPAD

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

LED SVĚTELNÁ PODLOŽKA

Návod k použití

(ES)

MESA DE LUZ LED

Instrucciones de uso

(IT)

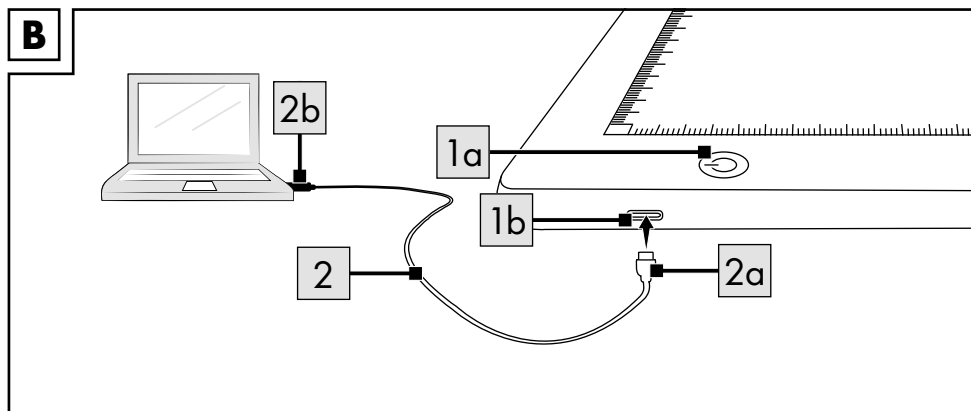
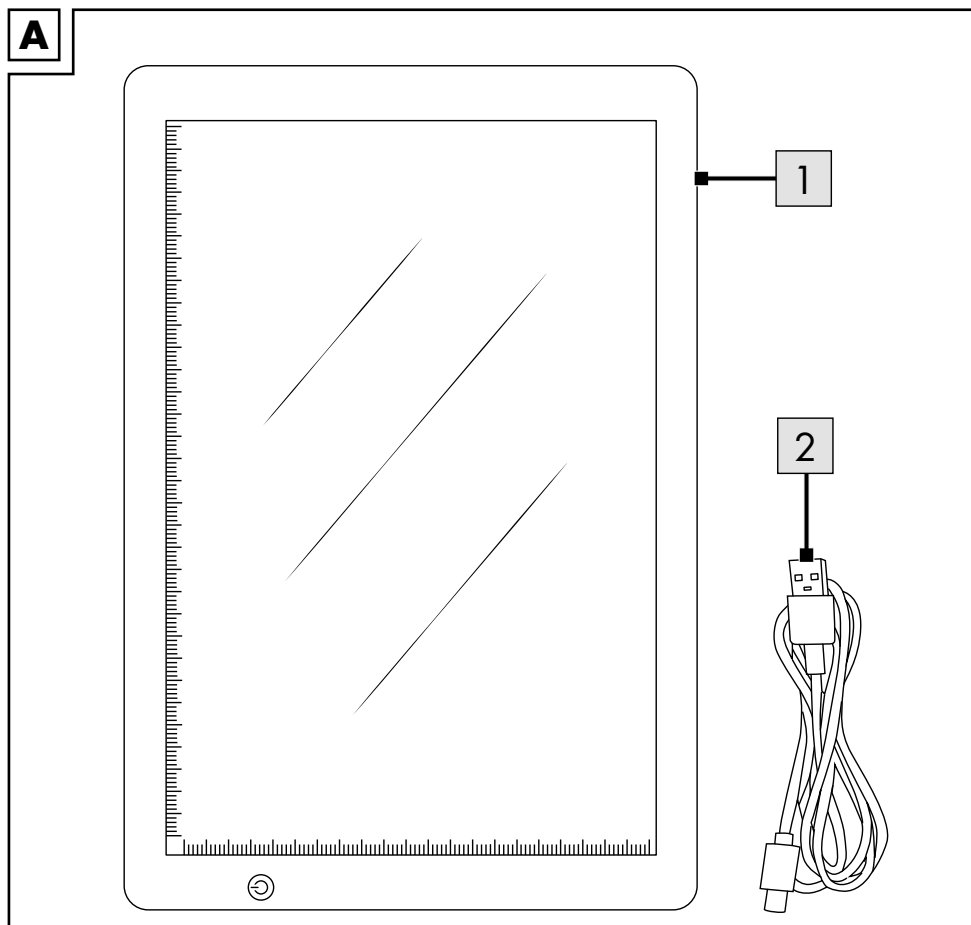
TAVOLETTA LUMINOSA A LED

Istruzioni d'uso



IAN 491350_2501

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Light Pad (1)
- 1 x USB-Kabel (2)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 34,9 x 24,8 x 0,7 cm (L x B x H)

Zeichenbereich: ca. 31 x 21 cm (L x B)

USB-Kabel:

Eingang: 5V === 1A



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anschlüsse werden nur zur Spannungsversorgung mit 5V/1A verwendet, es werden keine Daten übertragen.



Symbol für Gleichspannung



Schutzklasse III



Schutzklasse II

Dieser Artikel darf nur an Geräte der Schutzklasse II angeschlossen werden, die dieses Symbol tragen.

Dieser Artikel darf nur an ein Betriebsgerät angeschlossen werden, welches SELV/PELV bereitstellt.

Light Pad:

Farbwertanteile:

$$-x < 0,270 / x > 0,530$$

$$-y < -2,3172x + 2,3653x - 0,2199 /$$

$$y > -2,3172x + 2,3653x - 0,1595$$

Dieser Artikel ist ein Spezialprodukt, weil die x/y-Koordinaten außerhalb des theoretischen Weißpunktes liegen.



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.



Konformitätszeichen für Großbritannien



Konformitätszeichen für Serbien



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
08/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Leuchttafel zum Nachzeichnen beliebiger Vorlagen für den privaten Gebrauch bestimmt.



NUR ZUR VERWENDUNG
IN INNENRÄUMEN.



Nicht zur allgemeinen Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr.
- Dieser Artikel ist kein Spielzeug.

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Verletzungsgefahr!

- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Verwenden Sie den Artikel nur zum angegebenen Zweck.

Vermeidung von Sachschäden!

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Lassen Sie den Artikel nie unbeaufsichtigt, wenn er eingeschaltet ist.

Artikel ein-/ausschalten (Abb. B)

Hinweis: Entfernen Sie vor der ersten Verwendung die Schutzfolie vom Zeichenbereich.

1. Legen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
2. Verbinden Sie das Kabelende (2a) des USB-Kabels mit der USB-Buchse (1b) des Artikels (1).
3. Stecken Sie das andere Kabelende (2b) des USB-Kabels (2) in einen USB-Port eines eingeschalteten Laptops/Notebooks oder einer Ladestation mit USB-Port.
4. Drücken Sie die Taste (1a) einmal, um den Artikel einzuschalten. Bei jedem weiteren Drücken erhöht sich die Helligkeitsstufe. Beim vierten Drücken schaltet sich der Artikel aus.
5. Trennen Sie nach der Verwendung das USB-Kabel vom USB-Port sowie vom Artikel.

Verwendung

1. Legen Sie die Zeichenvorlage auf die leuchtende Fläche des Artikels. Verwenden Sie transparentes Material wie Papier oder Folie, das das Licht des Artikels durchlässt.

Hinweis: Verwenden Sie Material im DIN A4-Format oder kleiner, damit es vollständig beleuchtet wird.

2. Legen Sie einen transparenten Zeichenuntergrund wie Papier oder Folie auf die Zeichenvorlage.
3. Verwenden Sie ein Zeichenwerkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten), um die gewünschten Elemente abzuzeichnen.

Hinweis: Vermeiden Sie spitze Zeichenwerkzeuge, um Beschädigungen am Artikel zu vermeiden.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Verwenden Sie zur Reinigung des Artikels ein leicht angefeuchtetes Tuch und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte oder defekte Batterien/Akkus gemäß der EU-Verordnung 2023/1542 bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 491350_2501

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

1 x light pad (1)
1 x USB cable (2)
1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: approx. 34.9 x 24.8 x 0.7cm
(L x W x H)

Drawing area: approx. 31 x 21cm (L x W)

USB cable:

Input: 5V  1A



The connections marked with this symbol are only used for the 5V/1A power supply; no data is transmitted.



DC symbol



Protection class III



Protection class II

This product may only be connected to protection class II devices bearing this symbol.

This product may only be connected to an operating device that provides SELV/PELV.

Light pad:

Chromaticity coordinates:

– $x < 0.270$ / $x > 0.530$

– $y < -2.3172x^2 + 2.3653x - 0.2199$ /

$y > -2.3172x^2 + 2.3653x - 0.1595$

This is a special product, because the x/y coordinates are outside the theoretical white point.



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



Mark of conformity for Serbia



Date of manufacture (month/year):
08/2025

Intended use

This product is intended as a light board for tracing any templates for private use.



FOR INDOOR USE ONLY.



Not suitable for general household lighting.

Safety information

Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!



Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- The product is not a toy.
- This product may be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or those with little experience and knowledge, if they are supervised or instructed with

regard to its safe use, and provided they also understand the potential associated risks. Children must not be allowed to play with the product. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.



Risk of injury!

- No modifications may be made to the product!
- Use the product for its intended use only.
- The product's light source is not replaceable; the entire light must be replaced once the light source has reached the end of its service life.
- Use the product only for its intended purpose.



Preventing damage to the product!

- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- Never leave the product unsupervised when it is switched on.

Turning the product on/off (Fig. B)

Note: remove the protective film from the drawing area before using the product for the first time.

1. Place the product on a level surface.
2. Connect the end (2a) of the USB cable to the USB socket (1b) of the product (1).
3. Place the other cable end (2b) of the USB cable (2) into a USB port of a switched on laptop/notebook or a charging station with USB port.
4. Press the button (1a) once to switch the product on. Each further press increases the brightness level. The product switches off when pressed a fourth time.
5. Disconnect the USB cable from the USB port and the product after use.

Use

1. Place the drawing template on the illuminated area of the product. Use transparent material such as paper or film that allows the light from the product to pass through.

Note: use material in A4 format or smaller so that it is fully illuminated.

2. Place a transparent drawing background such as paper or film on the drawing template.
3. Use a drawing tool (not included in the package contents) to trace the desired elements.

Note: avoid sharp drawing tools to prevent damage to the product.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Use a lightly dampened cloth to clean the product and avoid contact with water.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials. The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 491350_2501



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

1 tablette lumineuse (1)
1 câble USB (2)
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 34,9 x 24,8 x 0,7 cm

(L x La x H)

Dimensions : env. 31 x 21 cm (L x La)

Câble USB :

Entrée : 5 V $\equiv$ 1 A



Les connecteurs marqués de ce symbole ne sont utilisés que pour l'alimentation en tension 5V/1A, aucune donnée n'est transmise.



Symbole de tension continue



Classe de protection III



Classe de protection II

Cet article ne doit être connecté qu'à des appareils de classe de protection II portant ce symbole.

Cet article ne doit être raccordé qu'à un équipement fournissant une tension TBTS/TBTP.

Tablette lumineuse :

Coordonnées chromatiques :

$-x < 0,270 / x > 0,530$

$-y < -2,3172 x_2 + 2,3653 x - 0,2199 /$

$y > -2,3172 x_2 + 2,3653 x - 0,1595$

Cet article est un produit spécial, parce que les coordonnées x/y se situent en dehors du point blanc théorique.



Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables.



Marque de conformité pour la Grande-Bretagne



Marque de conformité pour la Serbie



Date de fabrication (mois/année) :
08/2025

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est destiné à être utilisé comme tableau lumineux pour tracer n'importe quel modèle pour un usage privé.



À UTILISER UNIQUEMENT
EN INTÉRIEUR.



Ne convient pas pour l'éclairage général de pièces de la maison.

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la impérativement !



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.
- L'article n'est pas un jouet.

- Cet article peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités mentales, sensorielles et physiques sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont surveillés ou si l'usage sûr de l'article leur a été indiqué et s'ils comprennent les dangers qui en résultent.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

Risque de blessure !

- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Utilisez l'article exclusivement conformément à sa destination.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- N'utilisez l'article que pour l'usage prévu.

Éviter les dommages matériels !

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Ne laissez jamais l'article sans surveillance lorsqu'il est allumé.

Allumer/éteindre l'article (fig. B)

Remarque : retirez le film de protection de la zone de dessin avant la première utilisation.

1. Posez l'article sur une surface plane.
2. Raccordez l'extrémité (2a) du câble USB à la prise USB (1b) de l'article (1).
3. Connectez l'autre extrémité (2b) du câble USB (2) dans un port USB d'un ordinateur portable/notebook allumé ou d'un chargeur doté d'un port USB.
4. Appuyez une fois sur le bouton (1a) pour allumer l'article. À chaque nouvel appui, le niveau de luminosité augmente. Au quatrième appui, l'article s'éteint.
5. Après utilisation, débranchez le câble USB du port USB ainsi que de l'article.

Utilisation

1. Placez le modèle de dessin sur la surface lumineuse de l'article. Utilisez un matériau transparent, comme du papier ou du film, qui laisse passer la lumière de l'article.

Remarque : utilisez un support de format A4 ou inférieur pour qu'il soit entièrement éclairé.

2. Placez un support de dessin transparent, comme du papier ou un film, sur le modèle de dessin.
3. Utilisez un outil de dessin (non compris dans l'étendue de la livraison) pour tracer les éléments souhaités.

Remarque : évitez les outils de dessin pointus pour ne pas endommager l'article.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Utilisez un chiffon légèrement humidifié pour nettoyer l'article et évitez tout contact avec l'eau.

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur. Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. C'est pourquoi vous devez remettre les piles/batteries usagés ou défectueux à un point de collecte communal, conformément au règlement européen 2023/1542.



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites. Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*** Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 491350_2501

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

1 x lightpad (1)
1 x USB-kabel (2)
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen: ca. 34,9 x 24,8 x 0,7 cm (l x b x h)

Tekenvlak: ca. 31 x 21 cm (l x b)

USB-kabel:

Ingang: 5 V $\equiv$ 1 A



De aansluitingen met dit symbool worden alleen gebruikt voor de voeding van 5V/1A; er worden geen gegevens verzonden.



Symbool voor gelijkspanning



Beschermingsklasse III



Beschermingsklasse II

Dit artikel mag alleen worden aangesloten op apparaten van beschermingsklasse II die van dit symbool zijn voorzien.

Dit artikel mag alleen op een voorschakelapparaat worden aangesloten dat SELV/PELV ter beschikking stelt.

Lightpad:

Kleurcoördinaten:

$-x < 0,270 / x > 0,530$

$-y < -2,3172 \times 2 + 2,3653 \times -0,2199 /$

$y > -2,3172 \times 2 + 2,3653 \times -0,1595$

Dit artikel is een speciaal artikel, omdat de x/y-coördinaten buiten het theoretische witpunt liggen.



Delta-Sport Handelskontor GmbH verklaart hierbij dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen.



Conformiteitsmerkteken voor Groot-Brittannië



Markering van overeenstemming voor Servië



Productiedatum (maand/jaar):
08/2025

Beoogd gebruik

Dit artikel is ontworpen als lichtbak voor het overtrekken van kleurplaten en bestemd voor particulier gebruik.



ALLEEN VOOR GEBRUIK
BINNENSHUIS.



Niet geschikt voor de algemene verlichting van een ruimte binnenshuis.

Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem vervolgens goed!



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Dit artikel is geen speelgoed.
- Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden of personen met gebrek aan erva-

ring en kennis, mits zij worden begeleid of in het veilige gebruik van het artikel zijn onderwezen en zij de hieruit resulterende gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Kans op lichamelijk letsel!

- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Gebruik het artikel uitsluitend conform bedoeld gebruik.
- De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar; als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen.
- Gebruik het artikel uitsluitend voor het opgegeven doel.



Voorkomen van materiële schade!

- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Laat het artikel nooit onbeheerd als het ingeschakeld is.

Artikel in-/uitschakelen (afb. B)

Aanwijzing: verwijder voor het eerste gebruik de beschermfolie van het tekenvlak.

1. Leg het artikel op een vlakke ondergrond.
2. Sluit het kabeluiteinde (2a) van de USB-kabel aan op de USB-bus (1b) van het artikel (1).
3. Steek het andere kabeluiteinde (2b) van de USB-kabel (2) in een USB-poort van een ingeschakelde laptop/notebook of een laadstation met USB-poort.

4. Druk één keer op de knop (1a) om het artikel in te schakelen. Steeds als u daarna op de knop drukt, wordt het helderheidsniveau verhoogd. De vierde keer dat u op de knop drukt, wordt het artikel uitgeschakeld.
5. Koppel na het gebruik de USB-kabel los van de USB-poort en van het artikel.

Gebruik

1. Leg de kleurplaat op het verlichte vlak van het artikel. Gebruik transparant materiaal, zoals papier of folie, dat het licht van het artikel doorlaat.

Aanwijzing: gebruik materiaal in DIN A4-formaat of kleiner, zodat het volledig wordt verlicht.

2. Leg een transparante tekenondergrond, zoals papier of folie, op de kleurplaat.
3. Gebruik een tekeninstrument (niet meegeleverd) om de gewenste elementen over te tekenen.

Aanwijzing: vermijd het gebruik van puntige tekeninstrumenten om beschadigingen aan het artikel te voorkomen.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Gebruik een licht bevochtigde doek om het artikel te reinigen en vermijd contact met water. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met de normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever gebruikte of defecte batterijen/accu's daarom in bij een gemeentelijk inzamelpunt in overeenstemming met EU-verordening 2023/1542.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen. Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonbaar dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 491350_2501

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@idl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@idl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

1 x podświetlana deska kreślarska (1)

1 x kabel USB (2)

1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wymiary: ok. 34,9 x 24,8 x 0,7 cm

(dł. x szer. x wys.)

Obszar rysowania: ok. 31 x 21 cm (dł. x szer.)

Kabel USB:

Wejście: 5 V === 1 A



Połączenia oznaczone tym symbolem są używane tylko do zasilania 5V/1A; dane nie są przesyłane.



Symbol napięcia stałego



Klasa ochrony III



Klasa ochrony II

Produkt ten można podłączać tylko do urządzeń klasy ochrony II oznaczonych tym symbolem.

Ten produkt może być podłączony wyłącznie do układu sterowania, który zapewnia napięcie SELV/PELV.

Podświetlana deska kreślarska:

Udział wartości kolorów:

$$-x < 0,270 / x > 0,530$$

$$-y < -2,3172 x2 + 2,3653 x - 0,2199 /$$

$$y > -2,3172 x2 + 2,3653 x - 0,1595$$

Niniejszy produkt jest produktem specjalnym, ponieważ współrzędne x/y znajdują się poza teoretycznym punktem bieli.



Delta-Sport Handelskontor GmbH niniejszym oświadcza, że niniejszy artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami.



Znak zgodności dla Wielkiej Brytanii



Znak zgodności dla Serbii



Data produkcji (miesiąc/rok):
08/2025

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został zaprojektowany jako podświetlana tablica do kopiowania dowolnych wzorów do użytku prywatnego.



TYLKO DO UŻYTKU
W POMIESZCZENIACH.



Nie nadaje się do ogólnego oświetlenia pomieszczeń domowych.

Wskazówki bezpieczeństwa

Ważne: należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania i koniecznie ją zachować!



Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Ten produkt nie jest zabawką.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym sposobie użytkowania produktu oraz możliwych zagrożeniach. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!
- Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Źródło światła w tej lampce nie jest wymienne. Po upływie okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą lampkę.
- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Zapobieganie szkodom rzeczowym!

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!
- Nigdy nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest włączony.

Włączanie/wyłączanie produktu (rys. B)

Wskazówka: przed pierwszym użyciem należy zdjąć folię ochronną z obszaru rysowania.

1. Umieścić produkt na równym podłożu.
2. Połączyć koniec (2a) kabla USB z gniazdem USB (1b) produktu (1).
3. Włożyć drugi koniec (2b) kabla USB (2) do portu USB włączonego laptopa/notebooka lub do portu USB stacji ładującej.
4. Naciśnąć przycisk (1a) raz, aby włączyć produkt. Po każdym kolejnym naciśnięciu zwiększa się poziom jasności. Po czwartym naciśnięciu produkt się wyłącza.
5. Po zakończeniu użytkowania odłączyć kabel USB od gniazda USB oraz od produktu.

Użytkowanie

1. Ułożyć wzór do rysowania na podświetlonej powierzchni produktu. Używać transparentnego materiału, jak np. papier lub folia, który przepuszcza światło produktu.

Wskazówka: używać materiału w formacie DIN A4 lub mniejszego, aby zapewnić jego pełne podświetlenie.

2. Na wzorze ułożyć transparentne tło do rysowania, jak np. papier lub folia.
3. Używać narzędzia do rysowania (brak w zakresie dostawy), aby odrysowywać wybrane elementy.

Wskazówka: nie używać szpiczastych narzędzi do rysowania, aby uniknąć uszkodzeń produktu.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Aby wyczyścić produkt, należy użyć lekko zwilżonej ściereczki, unikając kontaktu z wodą. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu

użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego zużyte lub uszkodzone baterie/akumulatory należy utylizować w komunalnym punkcie zbiórki zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/1542.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich. Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i karton / 80-98: materiały kompozytowe. Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania.

Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstaje naprawa są płatne.

IAN: 491350_2501

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtěte následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Ušchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

1 x prosvětlovací panel (1)

1 x USB kabel (2)

1 x návod k použití

Technické údaje

Rozměry: cca 34,9 x 24,8 x 0,7 cm (d x š x v)

Kreslicí plocha: cca 31 x 21 cm (d x š)

USB kabel:

Vstup: 5 V  1 A



Připojení označená tímto symbolem se používají pouze pro napájení 5V/1A; žádná data se nepřenáší.



Symbol pro stejnosměrné napětí



Třída ochrany III



Třída ochrany II

Tento výrobek lze připojit jen k přístrojům ochranné třídy II, které mají tento symbol.

Výrobek se smí připojovat pouze k provoznímu zařízení, které poskytuje SELV/PELV.

Prosvětlovací panel:

Podíly trichromatické složky:

– $x < 0,270$ / $x > 0,530$

– $y < -2,3172x^2 + 2,3653x - 0,2199$ /

$y > -2,3172x^2 + 2,3653x - 0,1595$

Tento výrobek je speciálním produktem, protože souřadnice x/y leží mimo teoretický bílý bod.



Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení.



Značka shody pro Velkou Británii



Známka shody pro Srbsko



Datum výroby (měsíc/rok):

08/2025

Použití dle určení

Tento výrobek je určen jako prosvětlovací panel pro obkreslování jakýchkoli šablon a je koncipován pro soukromé použití.



POUZE K POUŽITÍ
VE VNITŘNÍCH PROSTO-
RECH.



Není vhodné pro celkové osvětlení
místností v domácnosti.

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte si jej!



Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Nebezpečí udušení.
- Tento výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let výše, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou z něj vyplývající rizika.

Děti si nesmí s výrobkem hrát.
Čištění a uživatelskou údržbu
nesmějí provádět děti bez
dozoru.

Nebezpečí poranění!

- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Výrobek používejte výhradně k předepsanému účelu použití.
- Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; dosáhne-li světelný zdroj konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.
- Výrobek používejte pouze k uvedenému účelu.

Zamezení věcným škodám!

- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Nikdy nenechávejte zapnutý výrobek bez dohledu.

Zapnutí/vypnutí výrobku (obr. B)

Upozornění: Před prvním použitím odstraňte ochrannou folii z kreslicí plochy.

1. Výrobek položte na rovný podklad.
2. Připojte konec (2a) USB kabelu do USB slotu (1b) výrobku (1).
3. Zasuňte druhý konec (2b) USB kabelu (2) do USB portu zapnutého laptopu/notebooku nebo nabíjecí stanice s USB portem.
4. Jedním stisknutím tlačítka (1a) výrobek zapnete. Při každém dalším stisknutí se zvýší stupeň jasu. Při čtvrtém stisknutí se výrobek vypne.
5. Po použití odpojte USB kabel z USB portu a výrobku.

Použití

1. Položte šablonu na svítící plochu výrobku. Použijte průhledný materiál, například papír nebo folii, který propouští světlo výrobku.

Upozornění: Použijte materiál ve formátu DIN A4 nebo menší, aby byl kompletně osvětlený.

2. Položte průhledný kreslicí podklad, například papír nebo folii, na šablonu.
 3. Pomocí kreslicího nástroje (není součástí obsahu balení) obkreslete požadované prvky.
- Upozornění:** Vyhněte se použití ostrých kreslicích nástrojů, abyste předešli poškození výrobku.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. K čištění výrobku použijte lehce navlhčený hadřík. Vyvarujte se kontaktu s vodou. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti

likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci. Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité nebo vadné baterie/dobíjecí baterie proto odevzdávejte na obecní sběrné místo v souladu s nařízením EU 2023/1542.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad.

Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následujících ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 491350_2501

CZ Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x svietacia doska (1)
- 1 x USB kábel (2)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery: cca 34,9 x 24,8 x 0,7 cm (d x š x v)

Kresliaca plocha: cca 31 x 21 cm (d x š)

USB kábel:

Vstup: 5 V $\equiv$ 1 A



Pripojenia označené týmto symbolom sa používajú len na napájanie 5V/1A; neprenášajú sa žiadne údaje.



Symbol pre jednosmerné napätie



Trieda ochrany III



Trieda ochrany II

Tento výrobok môže byť pripojený iba k zariadeniam triedy ochrany II, ktoré majú tento symbol.

Tento výrobok sa môže pripojiť len k prevádzkovému zariadeniu, ktoré poskytuje SELV/PELV.

Svietacia doska:

Podiel farebnej hodnoty:

$-x < 0,270 / x > 0,530$

$-y < -2,3172x2 + 2,3653x - 0,2199 /$

$y > -2,3172x2 + 2,3653x - 0,1595$

Tento výrobok je špeciálnym produktom, pretože x/y súradnice sa nachádzajú mimo teoretického bieleho bodu.



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia.



Značka zhody pre Veľkú Britániu



Značka zhody pre Srbsko



Dátum výroby (mesiac/rok):
08/2025

Určené použitie

Tento výrobok je určený ako svetelná tabuľa na obkresľovanie akýchkoľvek predlôh na súkromné použitie.



LEN NA POUŽITIE
V INTERIÉROCH.



Výrobok nie je vhodný na všeobecné osvetlenie priestorov v domácnosti.

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na používanie si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Výrobok nie je hračka.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní

výrobku a porozumeli z toho plynúcim rizikám.

Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Výrobok používajte výlučne na určené použitie.
- Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný; po ukončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svetidlo.
- Výrobok používajte len na uvedený účel.

Zabránenie vecným škodám!

- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Výrobok nikdy nenechávajte bez dozoru, keď je zapnutý.

Zapnutie/vypnutie výrobku (obr. B)

Upozornenie: Pred prvým použitím odstráňte z kreslaciej plochy ochrannú fóliu.

1. Výrobok položte na rovný povrch.
2. Spojte koniec USB kábla (2a) s USB zdierkou (1b) výrobku (1).
3. Druhý koniec (2b) USB kábla (2) zapojte do USB portu zapnutého laptopu/notebooku alebo nabíjačky s USB portom.
4. Stlačte tlačidlo (1a) raz, ak chcete výrobok zapnúť. Každým ďalším stlačením sa zvýši úroveň jas. Po štvrtom stlačení sa výrobok vypne.
5. Po použití odpojte USB kábel z USB portu a výrobku.

Použitie

1. Predlohu na kreslenie položte na osvetlenú plochu výrobku. Použite priehľadný materiál, ako je papier alebo fólia, ktorý prepúšťa svetlo z výrobku.

Upozornenie: Použite materiál vo formáte A4 alebo menšom, aby bol úplne osvetlený.

2. Na kresliacu predlohu položte priehľadný podklad, napríklad papier alebo fóliu.
3. Pomocou kresliaceho nástroja (nie je v rozsahu dodávky) obkreslite požadované prvky.

Upozornenie: Vyhňte sa ostrým kresliacim nástrojom, aby nedošlo k poškodeniu výrobku.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Na čistenie výrobku používajte slabo navlhčenú handričku a vyvarujte sa kontaktu s vodou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmiete na konci jeho

doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne. Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité alebo poškodené batérie/dobíjateľné batérie preto likvidujte na obecnom zbernom mieste v súlade s nariadením EÚ 2023/1542.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka / 80 – 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 491350_2501



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@idl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro (Fig. A)

- 1 tableta de luz (1)
- 1 cable USB (2)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Dimensiones: aprox. 34,9 x 24,8 x 0,7 cm
(L x An x Al)

Zona de dibujo: aprox. 31 x 21 cm (L x An)

Cable USB:

Entrada: 5 V $\equiv$ 1 A



Las conexiones marcadas con este símbolo sólo se utilizan para la alimentación de 5V/1A; no se transmiten datos.



Símbolo de tensión continua



Clase de protección III



Clase de protección II

El artículo solo se debe conectar a aparatos de la clase de protección II que lleven este símbolo.

Este artículo solo se debe conectar a un mecanismo de control que proporciona SELV/PELV.

Tableta de luz:

Coordenadas cromáticas:

$-x < 0,270 / x > 0,530$

$-y < -2,3172 \times 2 + 2,3653 \times -0,2199 /$

$y > -2,3172 \times 2 + 2,3653 \times -0,1595$

Este artículo es un producto especial, ya que las coordenadas x/y se encuentran fuera del punto blanco teórico.



Delta-Sport Handelskontor GmbH declara por la presente que este artículo cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes.



Marca de conformidad para Gran Bretaña



Marca de conformidad para Serbia



Fecha de fabricación (mes/año):
08/2025

Uso previsto

Este artículo está previsto para el uso doméstico como tableta de luz para copiar cualquier clase de originales.



PARA USO EXCLUSIVO EN
INTERIORES.



No es adecuado para iluminar estancias en el hogar.

Indicaciones de seguridad

Importante: Lea detenidamente estas instrucciones de uso y consérvelas.



¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- Este artículo no es un juguete.
- Este artículo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si se les supervisa o si han sido instruidos en el uso seguro del artículo y comprenden los peligros derivados.

Los niños no deben jugar con el artículo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.



¡Peligro de lesiones!

- No se debe efectuar ninguna modificación en el artículo.
- Utilice el artículo únicamente para el uso previsto.
- La fuente de luz de esta lámpara no se puede cambiar; cuando alcance el final de su vida útil, se debe sustituir la lámpara en su totalidad.
- Use el artículo solo para el objetivo indicado.



¡Evite daños materiales!

- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- Nunca deje el artículo desatendido cuando está encendido.

Encendido/apagado del artículo (Fig. B)

Nota: Antes del primer uso, retire la lámina protectora de la zona de dibujo.

1. Coloque el artículo sobre una superficie plana.
2. Conecte el extremo (2a) del cable USB con la conexión enchufable USB (1b) del artículo (1).
3. Conecte el otro extremo (2b) del cable USB (2) a un puerto USB de un ordenador portátil encendido o a una estación de carga con puerto USB.
4. Pulse la tecla (1a) una vez para encender el artículo. Con cada nueva pulsación aumenta el nivel de luminosidad. Con la cuarta pulsación se apaga el artículo.
5. Después del uso, desconecte el cable USB del puerto USB y del artículo.

Utilización

1. Coloque el original en la superficie luminosa del artículo. Utilice un material transparente, como papel o lámina, que deje pasar la luz del artículo.

Nota: Utilice material en formato DIN A4 o más pequeño para que quede iluminado en su totalidad.

2. Coloque una hoja transparente para dibujar, por ejemplo de papel o de lámina, encima del original.
3. Utilice una herramienta de dibujo (no incluida en el alcance de suministro) para copiar los elementos deseados.

Nota: No utilice herramientas de dibujo puntiagudas para evitar daños en el artículo.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Use un paño ligeramente humedecido para la limpieza del artículo y evite el contacto con el agua.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE.

Esta directiva especifica que este dispositivo no puede ser eliminado con la

basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto. Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente.

No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, deseche las pilas o acumuladores usadas o defectuosas en un punto de recogida municipal de conformidad con el Reglamento 2023/1542 de la UE.



En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado.

No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 491350_2501



Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredje part.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x light pad (1)
- 1 x USB-kabel (2)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål: ca. 34,9 x 24,8 x 0,7 cm (l x b x h)

Tegneområde: ca. 31 x 21 cm (l x b)

USB-kabel:

Indgang: 5 V $\equiv$ 1 A



De forbindelser, der er markeret med dette symbol, bruges kun til 5V/1A-strømforsyning; der overføres ingen data.



Symbol for jævnspænding



Beskyttelsesklasse III



Beskyttelsesklasse II

Denne artikel må kun slutes til apparater med beskyttelsesklasse II, der er mærket med dette symbol.

Denne artikel må kun slutes til en funktionsenhed med SELV/PELV.

Light pad:

Farveværdiandele:

$-x < 0,270 / x > 0,530$

$-y < -2,3172x + 2,3653x - 0,2199 /$

$y > -2,3172x + 2,3653x - 0,1595$

Denne artikel er en specialartikel, fordi x/y-koordinaterne ligger uden for det teoretiske hvidpunkt.



Delta-Sport Handelskontor GmbH erklærer hermed, at denne artikel er i overensstemmelse med de væsentlige krav og de øvrige relevante bestemmelser.



Overensstemmelsesmærke for Storbritannien



Overensstemmelsesmærke for Serbien



Fremstillingsdato (måned/år):
08/2025

Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er beregnet til privat brug som lysbord til at tegne efter forskellige forlæg.



KUN TIL INDENDØRS
BRUG.



Ikke egnet til almindelig rumbelysning i husholdningen.

Sikkerhedsanvisninger

Vigtigt: Læs denne brugervejledning omhyggeligt, og opbevar den til senere brug!



Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningfare.
- Denne artikel er ikke legetøj.
- Denne artikel kan benyttes af børn fra 8 år og op og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller psykiske evner, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i sikker brug af artiklen og forstår de medfølgende farer. Børn må ikke lege med artiklen. Rengøring og almindelig

vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



Fare for kvæstelser!

- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!
- Anvend kun artiklen til den bestemmelsesmæssige brug.
- Lampens lyskilde kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er slut, skal hele lampen udskiftes.
- Artiklen må kun anvendes til det angivne formål.



Undgå tingsskader!

- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Lad ikke artiklen være uden opsyn, når den er aktiveret.

Tænd/sluk artiklen (fig. B)

Bemærk: Fjern beskyttelsesfilmen fra tegneområdet inden første brug.

1. Læg artiklen på et jævnt underlag.
2. Forbind kabelenden (2a) på USB-kablet med USB-stikket (1b) på artiklen (1).
3. Stik den anden kabelende (2b) på USB-kablet (2) i en USB-port på en tændt laptop/notebook eller en ladestation med USB-port.
4. Tryk på knappen (1a) en gang for at tænde artiklen. For hvert yderligere tryk på knappen øges lysstyrken. Ved det fjerde tryk slukkes artiklen.
5. Træk USB-kablet ud af USB-porten og fra artiklen efter brug.

Brug

1. Læg forlægget, der skal tegnes efter, på artiklens lysende flade. Anvend transparent materiale som papir eller folie, der lader lyset fra artiklen gå igennem.

Bemærk: Anvend materiale i DIN A4-format eller mindre, så det bliver gennemlyst over hele fladen.

2. Læg et transparent tegneunderlag som papir eller folie oven på forlægget, der skal tegnes efter.
3. Brug et tegneværktøj (medfølger ikke ved levering) til at tegne de ønskede elementer af med.

Bemærk: Brug ikke spidse tegneværktøjer, da disse kan beskadige artiklen.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Anvend en let fugtig klud til rengøring af artiklen, og undgå kontakt med vand.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Symbolet ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU.

Dette direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt. Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Bortskaf derfor brugte eller defekte batterier/genopladelige batterier på et kommunalt indsamlingssted i overensstemmelse med EU-forordning 2023/1542.



Yderligere informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat kan indhentes hos kommunen. Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer.

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garanti-perioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 491350_2501

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

1 x light pad (1)
1 x cavo USB (2)
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Misure: ca. 34,9 x 24,8 x 0,7 cm (L x l x A)

Area per disegnare: ca. 31 x 21 cm (L x l)

Cavo USB:

Ingresso: 5 V $\equiv$ 1 A



I collegamenti contrassegnati da questo simbolo sono utilizzati solo per l'alimentazione a 5 V/1 A; non vengono trasmessi dati.



Simbolo di tensione continua



Classe di protezione III



Classe di protezione II

Questo articolo può essere collegato solo a dispositivi in classe di protezione II sui quali è apposto questo simbolo.

Questo articolo può essere collegato solo a un'unità di alimentazione che fornisce SELV/PELV.

Light pad:

Coordinate cromatiche:

$-x < 0,270 / x > 0,530$

$-y < -2,3172 x_2 + 2,3653 x - 0,2199 /$

$y > -2,3172 x_2 + 2,3653 x - 0,1595$

Questo articolo è un prodotto speciale, perché le coordinate x/y sono al di fuori del punto di bianco teorico.



Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti.



Marchio di conformità per la Gran Bretagna



Marchio di conformità per la Serbia



Data di produzione (mese/anno):
08/2025

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è destinato all'uso come tavola luminosa per ricalcare motivi a piacere per uso privato.



SOLO PER USO IN
AMBIENTI INTERNI.



Non adatto all'illuminazione generale di ambienti domestici.

Indicazioni di sicurezza

Importante: leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle con cura.



Pericolo di morte!

- Non lasciare mai il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Rischio di soffocamento.
- L'articolo non è un giocattolo.
- Questo articolo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o scarsa esperienza

e conoscenza solo sotto sorveglianza oppure se sono state istruite sul relativo uso sicuro e hanno compreso i rischi derivanti dallo stesso. I bambini non devono giocare con l'articolo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.



Pericolo di lesioni!

- Non apportare modifiche all'articolo.
- Usare l'articolo esclusivamente in modo conforme alla sua destinazione d'uso.
- La sorgente luminosa di questa lampada non può essere sostituita; quando la sorgente luminosa giunge al termine del suo ciclo di vita è necessario sostituire l'intera lampada.
- Utilizzare l'articolo solo per lo scopo previsto.



Evitare danni agli oggetti!

- Prima di ogni utilizzo, verificare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni!
- Non lasciare mai l'articolo non sorvegliato quando è attivo.

Accensione/spegnimento dell'articolo (fig. B)

Nota: prima di usare l'articolo per la prima volta, rimuovere la pellicola protettiva dall'area di disegno.

1. Collocare l'articolo su una superficie piana.
2. Collegare l'estremità (2a) del cavo USB con la presa USB (1b) dell'articolo (1).
3. Inserire l'altra estremità (2b) del cavo USB (2) in una porta USB di un computer portatile/laptop acceso o in una stazione di ricarica con porta USB.

4. Premere una volta il tasto (1a) per accendere l'articolo. Ogni altra pressione del tasto aumenta la luminosità. Alla quarta pressione, l'articolo si spegne.
5. Dopo l'uso, staccare il cavo USB dalla porta USB e dall'articolo.

Uso

1. Posizionare il motivo da ricalcare sulla superficie luminosa dell'articolo. Usare materiali trasparenti, come carta o pellicola, che lasciano trasparire la luce dell'articolo.
- Nota:** usare materiale in formato DIN A4 o più piccolo, affinché sia tutto illuminato.
2. Posizionare un supporto di disegno trasparente, come carta o pellicola, sopra il motivo da ricalcare.
 3. Usare uno strumento di disegno (non incluso nel contenuto della fornitura) per ricopiare gli elementi desiderati.

Nota: evitare di usare strumenti di disegno appuntiti per evitare di danneggiare l'articolo.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Per la pulizia dell'articolo utilizzare solo un panno leggermente inumidito ed evitare il contatto diretto con l'acqua.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento. Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente.

Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, smaltire le batterie usate o difettose presso un punto di raccolta comunale in conformità al Regolamento UE 2023/1542.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi. L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 491350_2501



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma (A ábra)

1 x világító rajztábla (1)

1 x USB-kábel (2)

1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méret: kb. 34,9 x 24,8 x 0,7 cm

(H x SZÉ x MA)

Rajzterület: kb. 31 x 21 cm (H x SZÉ)

USB-kábel:

Bemenet: 5 V === 1 A



Az ezzel a szimbólummal jelölt csatlakozókat csak az 5V/1A tápellátáshoz használják; adatátvitelre nem kerül sor.



Egyenfeszültség jele



III. érintésvédelmi osztály



II. érintésvédelmi osztály

A termék csak II. érintésvédelmi osztályú készülékekhez csatlakoztatható, amelyeken megtalálható ez a jel.

Ez a termék csak olyan tápegységhez csatlakoztatható, amely SELV/PELV érintésvédelmi törpefeszültséget biztosít.

Világító rajztábla:

Színérték-összetevők:

– $x < 0,270$ / $x > 0,530$

– $y < -2,3172x + 2,3653x - 0,2199$ /

$y > -2,3172x + 2,3653x - 0,1595$

A termék speciális, mert az x/y koordináták az elméleti fehérponton kívül esnek.



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy ez a cikk megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.



Nagy-Britannia megfelelőségi jele



Szerbia megfelelőségi jele



Gyártási dátum (hónap/év):
08/2025

Rendeltetésszerű használat

A termék világító rajztáblaként tetszőleges minta ábrázolásához, magáncélú használatra készült.



CSAK BELTÉRI
HASZNÁLATRA.



Nem alkalmas helyiségek általános világítására a háztartásban.

Biztonsági utasítások

Fontos: figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és feltétlenül őrizze meg!



Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.
- A termék nem játékszer.
- A terméket csak akkor használhatják gyerekek (8 éves kortól) és olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik híján vannak a tapasztalatoknak és tudásnak, ha felügyeletet k

apnak vagy a termék biztonságos használatát elmagyarázták nekik és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel.

Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhet.



Balesetveszély!

- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!
- A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja.
- A lámpában a fényforrás nem cserélhető. Amikor a fényforrás elérte élettartama végét, az egész lámpát ki kell cserélni.
- A terméket csak a megadott célra használja.



Előzze meg az anyagi károkat!

- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épységét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a terméket, ha be van kapcsolva.

A termék be- és kikapcsolása (B ábra)

Megjegyzés: az első használat előtt távolítsa el a védőfóliát a rajzterületről.

1. Fektesse a terméket egyenes felületre.
2. Csatlakoztassa az USB-kábel végét (2a) a termék (1) USB-aljzatába (1b).
3. Az USB-kábel (2) másik végét (2b) csatlakoztassa egy bekapcsolt laptop/notebook USB-portjára vagy egy töltőállomás USB-portjára.
4. A termék bekapcsolásához egyszer nyomja meg a gombot (1a). Minden további gombnyomásra nő a fényerő. A negyedik gombnyomásakor a termék kikapcsolódik.
5. Használat után húzza ki az USB-kábelt az USB-portból, valamint a termékből.

Használat

1. Fektesse a rajzsablont a termék világító felületére. A termék fényét áteresztő, áttetsző anyagot használjon, mint a papír vagy fólia.

Megjegyzés: DIN A4-es vagy annál kisebb formátumú anyagot használjon, hogy teljes egészében meg legyen világítva.

2. A rajzsablont helyezzen valamilyen áttetsző alapot a rajzoláshoz, például papírt vagy fóliát.
3. A lemásolni kívánt elemek átrajzolásához használjon valamilyen rajzeszközt (a csomag nem tartalmazza).

Megjegyzés: hegyes rajzeszközöket a termék épiségének megőrzése érdekében ne használjon.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

A termék tisztításához használjon enyhén nedves törölkendőt, és kerülje a vízzel való érintkezést. **FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket a

hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket.

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt vagy meghibásodott elemeket/akkumulátorokat a 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően a települési gyűjtőhelyen kell ártalmatlanítani.



Az elhasználtott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlannítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok. A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékezelés érdekében külön gyűjtse ezeket.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt irányított felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervízvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát. A garanciából további jogok nem következnek.

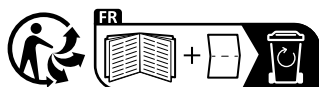
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 491350_2501

 Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@lidl.hu



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



08/2025

Delta-Sport-Nr.: LP-14895

04.10.2025 / AM 11:11

IAN 491350_2501

8